

B1.27.2 El estilo indirecto: dice que, afirmó que, ha preguntado si...

Styl pośredni: dice que, afirmó que, ha preguntado si...



Mowa zależna służy do przekazywania informacji, opinii lub pytań, które inna osoba wyraziła wcześniej.

1. Czasowniki mówienia + que / si -> wprowadzają mowę zależną
2. Czasownik mówienia w czasie przeszłym -> czas gramatyczny dostosowuje się
3. Pytania pośrednie -> bez znaków ¿?, z si lub słowem pytającym

Verbo de habla	Estilo directo	Ejemplo estilo indirecto
Decir	«Tengo experiencia laboral en recursos humanos» („Mam doświadczenie zawodowe w dziale kadr (HR)”)	Dice que tiene experiencia laboral en recursos humanos. (Mówi, że ma doświadczenie zawodowe w dziale kadr (HR).)
Afirmar	«Mi perfil profesional es muy completo» („Mój profil zawodowy jest bardzo kompletny”)	Afirmó que su perfil profesional era muy completo. (Stwierdził(a), że jego/jej profil zawodowy był bardzo kompletny.)
Explicar	«He actualizado el currículum esta semana» („Zaktualizowałem/am CV w tym tygodniu”)	Explicó que había actualizado el currículum. (Wyjaśnił(a), że zaktualizował(a) CV.)
Preguntar	«¿Tienes disponibilidad inmediata?» („Czy jesteś dostępny/a od zaraz?”)	Preguntó si tenía disponibilidad inmediata. (Zapytał(a), czy był(a) dostępny/a od zaraz.)

1. Przetłumacz i wybierz poprawną odpowiedź

1. En la entrevista, el candidato dijo que _____ disponibilidad inmediata para incorporarse al puesto. (Na rozmowie kwalifikacyjnej kandydat powiedział, że ma możliwość natychmiastowego podjęcia pracy na tym stanowisku.)
a. tuvo b. tiene c. tendría d. tenía
2. La reclutadora afirmó que su perfil profesional _____ muy completo para el departamento. (Rekruterka stwierdziła, że jego profil zawodowy był bardzo kompletny dla działu.)
a. será b. era c. es d. fue
3. El candidato explicó que _____ actualizado el currículum esa semana. (Kandydat wyjaśnił, że zaktualizował CV w tym tygodniu.)
a. hubo b. había c. haya d. ha
4. La jefa de equipo ha preguntado _____ tenías experiencia laboral en atención al cliente. (Liderka zespołu zapytała, czy miałaś doświadczenie zawodowe w obsłudze klienta.)
a. qué b. sí c. si d. que

1. tenía 2. era 3. había 4. si



2. Przepisz zwroty (QR: AI+)

1. «Busco un puesto en recursos humanos», dice Laura.

(Laura mówi, że szuka stanowiska w dziale zasobów ludzkich.)

2. «Mi perfil profesional es muy completo», afirmó el candidato.

(Kandydat stwierdził, że jego profil zawodowy był bardzo kompletny.)

3. «He actualizado el currículum esta semana», explicó Marta en la entrevista.

(Marta wyjaśniła, że zaktualizowała CV w tamtym tygodniu.)

4. «¿Tienes disponibilidad inmediata?», preguntó la reclutadora.

(Rekruterka zapytała, czy ma dostępność od zaraz.)

1. Laura dice que busca un puesto en recursos humanos. **2.** El candidato afirmó que su perfil profesional era muy completo. **3.** Marta explicó que había actualizado el currículum esa semana. **4.** La reclutadora preguntó si tenía disponibilidad inmediata.

3. Popraw błęd

1. En la entrevista ha preguntado que tengo disponibilidad inmediata.

Na rozmowie kwalifikacyjnej zapytano, czy mam dyspozycyjność od zaraz.

2. La orientadora afirmó que mi CV es muy completo.

Doradczyni stwierdziła, że moje CV było bardzo kompletne.

1. En la entrevista ha preguntado si tengo disponibilidad inmediata. **2.** La orientadora afirmó que mi CV era muy completo.